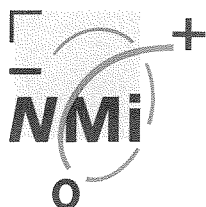


the Art of



Nederlands Meetinstituut

Date

17 June 2004

Your reference

e mail 17/06/04

Our reference

CPC-401868-MB-AB1

Subject

Project number 401868

Mettler-Toledo (Changzhou) Scale & System Ltd.

Attn.: Mr. L. YuChun

111 Changxi Road

Changzhou, 213001 Jiangsu

Peoples Republic of China

Dear Mr. YuChen,

With this letter we send you the following documents:

- The EC type approval certificate and the description, number T5976 Revision 5;
- The German and French translation of T5976 Revision 5.

With kind regards,
NMI Certin B.V.

Manfred Bührs
Product Certification

Nederlands Meetinstituut

Schoemakerstraat 97

2628 VK Delft (NL)

P.O. Box 654

2600 AR Delft (NL)

phone +31 15 2691500

fax +31 15 2612971

Offices

Delft, Dordrecht, Utrecht, Bergum

Internet

website www.nmi.nl

e-mail nmi@nmi.nl

NMI B.V.

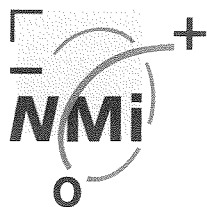
(KvK Haaglanden nr. 27.228.701)

Subsidiary Companies

NMI Van Swinden Laboratorium B.V. (27.228.703)

NMI Certin B.V. (27.233.418)

Verispect B.V. (27.228.700)



Nederlands Meetinstituut

EC type-approval certificate

Number **T5976** revision 5

Project number 401868

Page 1 of 3

Issued by NMI Certin B.V.
Hugo de Grootplein 1
3314 EG Dordrecht
The Netherlands

Notified Body Number 0122

In accordance with The Council Directive 90/384/EEC on non-automatic weighing instruments.

Applicant Mettler-Toledo Changzhou Ltd.
111 Changxi Road, Changzhou
Jiangsu 213001
P.R. of China

In respect of A class **(III)** or **(IIII)**, electronic **non-automatic weighing instrument**.
Manufacturer : Mettler-Toledo
Type : depending on the configuration

Characteristics $n \leq$ the number of scale intervals mentioned in the test certificates involved.
In the description number T5976 revision 5 further characteristics are described.

Valid until 17 December 2011

Description The instrument is described in the description number T5976 revision 5.

Remarks This revision replaces the earlier versions.

Delft, 17 June 2004

NMI Certin B.V.

1/0

Ing. C. Oosterman
Manager Product Certification

Nederlands Meetinstituut
Hugo de Grootplein 1
3314 EG Dordrecht
Telephone +31 78 6332332
Telefax +31 78 6332309

NMI B.V.
(Chamber of Commerce no.27.228.701)

Subsidiary companies:
NMI Van Swinden Laboratorium B.V. (27228703)
NMI Certin B.V. (27.233.418)
Verispect B.V. (27.228.700)

This document is issued under the provision that NMI. B.V. nor its subsidiary companies accept any liability.

Reproduction of the complete document is allowed. Parts of the document may only be reproduced after written permission



1 General information about the non-automatic weighing instrument

All properties of the non-automatic weighing instrument, whether mentioned or not, may not be in conflict with the legislation.

1.1 Essential parts

Indicator:

Manufacturer	Type	Test certificate number
Mettler-Toledo	Panther	TC2969
Mettler-Toledo	Hawk / HTGB / WS	TC5974
Mettler-Toledo	Kingbird	TC5975
Mettler-Toledo	Hawk harsh	TC5985
Mettler-Toledo	IND 140.XX / T600.XX	TC6504
Mettler-Toledo	IND 205	TC6503

Any load cell(s) may be used for instruments under this EC type-approval certificate, provided the following conditions are met:

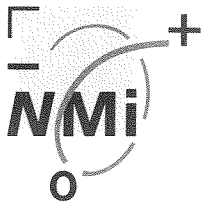
- There is a respective OIML Certificate of Conformity (R60) or a test certificate (EN45501) issued for the load cell by a Notified Body responsible for type examination under Directive 90/384/EEC.
- The certificate contains the load cell types and the necessary load cell data required for the manufacturer's declaration of compatibility of modules (WELMEC 2, Issue 3, 2000, No 11), and any particular installation requirements. A load cell marked NH is allowed only if humidity testing to EN45501 has been conducted on this load cell.
- The compatibility of load cells and indicator is established by the manufacturer by means of the compatibility of modules form, contained in the above WELMEC 2 document, at the time of EC verification or declaration of EC conformity of type.
- The load transmission must conform to one of the examples shown in the WELMEC guide for load cells (WELMEC 2.4).

1.2 Essential characteristics

The essential characteristics are described in the test certificates involved.

1.3 Essential shapes

The data plate is secured against removal by sealing or will be destroyed when removed. To secure components that may not be dismantled or adjusted by the user, the non-automatic weighing instrument has to be secured in a suitable manner on the locations indicated in the test certificates involved and the load cell cable or the junction box has to be secured. The securing component has to bear either:



- a mark of the manufacturer laid down in a notified body approved quality system (Annex II of the directive 90/384/EEC), or
- an official mark of a Member State of the EEC, or an other party to the EEA agreement.

1.4 Conditional parts

The non-automatic weighing instrument may be equipped with peripheral equipment which is used for the applications listed in article 1(2)(a) of the EC Directive (90/384/EEC), if the peripheral equipment is certified to be connected to an EC type-approved non-automatic weighing instrument by a Notified Body appointed to certify non-automatic weighing instruments according to paragraph I of Annex II of the EC directive on Non-Automatic Weighing Instruments. If the non-automatic weighing instrument is liable to be tilted the instrument must be equipped with a level indicator with a sensitivity of at least 2 mm for a tilt of 2/1000.

1.5 Conditional characteristics

The conditional characteristics are described in the test certificates involved.

1.6 Non-essential parts

The non-automatic weighing instrument may be connected to non-essential devices, for example but not limited to bar code readers, foot switches, second display's and cash drawers, provided that:

- They do not present primary data used for purposes mentioned in article 1(2)(a) of the EC Directive (90/384/EEC) unless the "preliminary observations" in Annex 1 of this directive is satisfied.
- They do not lead to an instrument having other essential characteristics than those fixed by this type-approval document.

2 Approval conditions

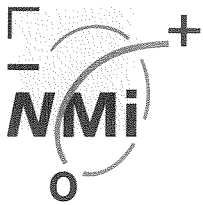
See chapter 1.3, essential shapes.

3 Seals and verification marks

See chapter 1.3, essential shapes.

4 CE-mark of conformity and inscriptions

The marks, facilities for the marks and the inscriptions on the non-automatic weighing instrument fulfill the requirements of article 1 of Annex IV.



Nederlands Meetinstituut

Übersetzung

Nummer **T5976** Ausgabe 5
Projektnummer 401868
Seite 1 von 3

Ausgestellt von NMI Certin B.V.
Hugo de Grootplein 1
3314 EG Dordrecht
Niederlande

Benannte Stelle Nummer 0122

Gemäß die Richtlinie des Rates 90/384/EEC über nichtselbsttätigen Waagen.

Ausgestellt für Mettler-Toledo Changzhou Ltd.
111 Changxi Road, Changzhou
Jiangsu 213001
P.R. von China

Für Eine Klasse $\textcircled{\text{III}}$ oder $\textcircled{\text{III}}$, elektronische, **nichtselbsttätige Waage**.
Hersteller : Mettler-Toledo
Typ : abhängig vom Ausführung

Kenndaten $n \leq$ die Zahl der Eichwerten wie in den bezüglichen Prüfberichten aufgeführt.
In der Beschreibung Nummer T5975 Ausgabe 5 sind weitere Kenndaten aufgeführt.

Gültig bis 17 Dezember 2011

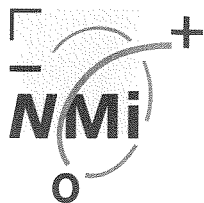
Beschreibung Das Gerät ist beschrieben in der Beschreibung Nummer T5975 Ausgabe 5.

Bemerkung Diese Ausgabe ersetzt die frühere Versionen.

Delft, 17. Juni 2004
NMI Certin B.V.

1/0

Ing. C. Oosterman
Manager Produktzertifizierung



1 Generelle Informationen über die nichtselbsttätige Waage

Alle Kenndaten der nichtselbsttätigen Waage, ob erwähnt oder nicht, dürfen nicht der Gesetzgebung widersprechen.

1.1 Wesentliche Teile

Auswertegerät:

Hersteller	Typ	Test Zertifikat Nummer
Mettler-Toledo	Panther	TC2969
Mettler-Toledo	Hawk / HTGB / WS	TC5974
Mettler-Toledo	Kingbird	TC5975
Mettler-Toledo	Hawk Harsh	TC5985
Mettler-Toledo	IND 140.XX / T600.XX	TC6504
Mettler-Toledo	IND 205	TC6503

Alle Wägezelle(n) können im Rahmen dieser EG Bauartzulassung benutzt werden, vorausgesetzt die folgenden Bedingungen sind erfüllt:

- Es gibt eine entsprechende OIML Konformitätsbescheinigung (R60) oder einen Prüfbericht (EN45501) herausgegeben für die Wägezelle von einem Benannten Stelle verantwortlich für die Typprüfung im Rahmen der Richtlinie 90/384/EEC.
- Der Prüfbericht enthält den Wägezellentyp und die notwendigen Wägezellendaten, um die Herstellererklärung der Kompatibilität von Modulen (WELMEC 2, Ausgabe 3, 2000, Nr. 11) auszustellen und alle speziellen Installationsanforderungen zu erfüllen. Eine Wägezelle mit der Markierung NH ist nur zulässig, wenn der Feuchtetest nach EN45501 für diese Wägezelle durchgeführt wurde.
- Die Kompatibilität von Wägezelle und Auswertegerät wurde vom Hersteller festgestellt, entweder durch entsprechendes Formblatt beinhaltet in dem oben genannte WELMEC-2 Dokument zum Zeitpunkt der EG-Eichung oder durch Erklärung der EG-Konformität der Typen.
- Die Krafteinleitung muss konform sein mit einen der Beispiele, die in dem WELMEC Führer (WELMEC 2.4) gezeigt werden.

1.2 Wesentliche Kenndaten

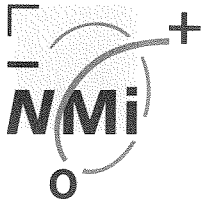
Die wesentliche Kenndaten sind in den bezüglichen Prüfberichten aufgeführt.

1.3 Wesentliche Kennzeichnungen

Das Typenschild ist gegen Entfernung gesichert mit einer Klebmarke oder kann nur zerstörend entfernt werden.

Um Komponenten zu schützen, die nicht geöffnet oder vom Betreiber verstellt werden dürfen, muss die nichtselbsttätige Waage an den Stellen versiegelt werden wie angezeigt in den bezüglichen Prüfberichten. Für die Sicherungsmarken gilt eine der folgenden Anforderungen:

Dies ist ausschließlich eine erklärende Übersetzung. Im Falle (juristischer) Probleme wird auf das offizielle englischsprachige Dokument verwiesen. Aus dieser Übersetzung können keinerlei (juristische) Rechte oder Pflichten entnommen werden.



- Eine Marke des Herstellers, dokumentiert in der Zulassung des Qualitätssystems durch eine Benannte Stelle (Anhang II der Richtlinie 90/384/EWG).
- Eine offizielle Marke eines Mitgliedstaates der EEC oder einer anderen Partei der EEA Vereinbarung.

1.4 Zusätzliche Teile

Die nichtselbsttätige Waage kann mit Peripheriegeräten ergänzt werden, welche für die im Artikel 1(2)(a) der Richtlinie (90/384/EEC) gelisteten Anwendungen benutzt werden, wenn die Peripheriegeräte von einer Benannten Stelle, der zugelassen wurde Systeme nach Paragraph I des Anhangs II der EG-Richtlinie für nichtselbsttätige Waagen zu zertifizieren, geprüft wurden auf ihre Tauglichkeit an EG-bauartzugelassenen nichtselbsttätige Waagen angeschlossen zu werden. Wenn die nichtselbsttätige Waage schräg aufgestellt werden kann muss die Waage versehen sein mit einem Neigungsanzeigegerät mit einer Empfindlichkeit von mindestens 2mm bei einer Schrägstellung von 2/1000.

1.5 Zusätzliche Kenndaten

Die zusätzliche Kenndaten sind in den bezüglichen Prüfberichten aufgeführt.

1.6 Nichtwesentliche Teile

Die nichtselbsttätige Waage kann mit nicht wesentliche Geräten verbunden werden, wie zum Beispiel Barcodeleser, Fußschalter, Zweitanzeigen und Geldladen, vorausgesetzt dass;

- Keine Anzeige von Primärdaten, wie gemeint in Artikel 1(2)(a) der EG-Richtlinie (90/384/EEC), es sei denn die „vorläufigen Bemerkungen“ in Anhang 1 dieser Richtlinie sind erfüllt, erfolgt.
- Keine Veränderung der wesentlichen Kenndaten des Systems erfolgt, die in dieser EG Bauartzulassung gelistet sind.

2 Zulassungsbedingungen

Sehe Absatz 1.3 Wesentliche Kennzeichnungen.

3 Siegel und Eichmarken

Sehe Absatz 1.3 Wesentliche Kennzeichnungen.

4 CE-Zeichen der Konformität und Aufschrift

Die Kennzeichnungen, Örtlichkeiten der Kennzeichnungen und die Aufschriften auf der nichtselbsttätigen Waage erfüllen die Anforderungen des Artikels 1 des Anhangs IV.



Nederlands Meetinstituut

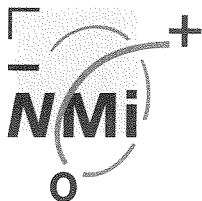
Traduction

Numéro **T5976** Révision 5
Projet numéro 401868
Page 1 de 3

- Délivré par NMI Certin B.V.
Hugo de Grootplein 1
3314 EG DORDRECHT
Les Pays - Bas
- Organisme notifié numéro 0122
- En accord de La directive 90/384/CEE relative aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique.
- Demandeur Mettler-Toledo Changzhou Ltd.
111 Changxi Road, Changzhou
Jiangsu 213001
R.P. Chine
- Concernant Un **instrument de pesage électronique à fonctionnement non automatique**
de Classe (III) ou (III).
Constructeur : Mettler-Toledo
Type : dépendant de la configuration
- Caractéristiques $n \leq$ le nombre d'échelons de vérification mentionnés dans les certificats d'essai en question.
Les autres caractéristiques sont décrites dans la description T5976 Revision 5.
- Validité 17 décembre 2011
- Description L'instrument est décrit dans la description T5976 Revision 5.
- Remarques Cette révision remplace les versions précédentes.

Delft, 17 juin 2004
NMI Certin B.V.

Ing. C. Oosterman
Manager Certification de produit



1 L'information générale de l'instrument de pesage à fonctionnement non automatique.

Toutes les propriétés de cet instrument de pesage à fonctionnement non automatique, qu'elles soient décrites ou non, ne peuvent pas être contraires à la législation.

1.1 Les parties essentielles

Indicateur:

Constructeur	Type	Numéro de Certificat d'essais
Mettler-Toledo	Panther	TC2969
Mettler-Toledo	Hawk / HTGB / WS	TC5974
Mettler-Toledo	Kingbird	TC5975
Mettler-Toledo	Hawk Harsh	TC5985
Mettler-Toledo	IND 140.XX / T600.XX	TC6504
Mettler-Toledo	IND 205	TC6503

Toutes cellules de pesée peuvent être utilisées sous couvert de ce certificat d'approbation CE de type, sous réserve que les conditions suivantes soient satisfaites:

- Il existe, pour cette cellule pesée, un certificat OIML de conformité (R60) ou un certificat d'essai (EN45501) délivrés par un organisme notifié responsable pour l'examen CE de type en application de la directive 90/384/CEE.
- Le certificat contient les types de cellules de pesée et les données nécessaires pour remplir la déclaration de compatibilité des modules (WELMEC2, révision 3, 2000, No 11), ainsi que toute exigence particulière de montage. Une cellule de pesée marquée NH est autorisée seulement si les essais d'humidité selon EN45501 ont été réalisés sur cette cellule de pesée.
- La compatibilité des cellules de pesée et de l'indicateur est établi par le fabricant, au moyen de fiche de compatibilité des modules figurant dans le document WELMEC 2 cité ci-dessus, lors de la vérification CE ou de la déclaration CE de conformité au type.
- Le dispositif transmetteur de charge doit être conforme à l'un des exemples présentés dans le guide WELMEC concernant les cellules de pesée (WELMEC 2.4).

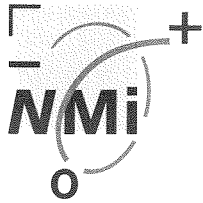
1.2 les caractéristiques essentielles

Les caractéristiques essentielles sont décrites dans les certificats d'essai en question.

1.3 Les formes essentielles

La plaque d'identification est protégée contre l'enlèvement par scellement ou est destructible par arrachement.

Afin de protéger les composants qui ne peuvent pas être ni démontés ni réglés par l'utilisateur, l'instrument de pesage non automatique doit être protégé d'une façon convenable aux positions



indiquées dans les certificats d'essais en question et la cellule de pesée ou la boîte de raccordement doit être protégée.

Le composant de protéger doit porter d'un ou d'autre :

- une marque du constructeur stipulée dans un système qualité par un Organisme notifié (Annexe II de la Directive 90/384/CEE), ou
- une marque officielle d'un Etat membre de la CEE ou un autre membre de l'accord instituant l'Espace Economique européen.

1.4 Les parties conditionnelles

L'instrument de pesage à fonctionnement non automatique peut être muni de dispositifs périphériques qui seraient utilisés pour des applications énumérées dans l'article 1(2) (a) de la directive CEE (90/384/CEE), si le dispositif périphérique est certifié pour le raccordement aux instruments de pesage à fonctionnement non automatiques approuvés CEE par un organisme notifié désigné pour approuver les instruments de pesage non automatiques selon le paragraphe I de l'annexe II de la directive CE sur les instruments de pesage à fonctionnement non automatiques. Quand l'instrument de pesage à fonctionnement non automatique est susceptible d'être dénivellé l'instrument doit être équipé avec un indicateur de niveau avec une sensibilité au moins de 2 mm pour une inclinaison de 2/1000.

1.5 Les caractéristiques conditionnelles

Les caractéristiques conditionnelles sont décrites dans les certificats d'essai en question.

1.6 Les parties non-essentiels

L'instrument de pesage à fonctionnement non automatique peut être accouplé aux dispositifs non-essentiels, par exemple mais ni limité à des lecteurs de code à barres, des interrupteurs à pédale, des afficheurs deuxièmes, des tiroirs de caisse, à condition que:

- Les dispositifs non-essentiels ne présentent pas les données primaires utilisées pour les buts mentionnés dans l'article 1(2) (a) de la directive CEE (90/384/CEE) à moins que les "observations préliminaires" dans l'annexe 1 de la directive soient satisfaites.
- Les dispositifs non-essentiels ne conduisent pas à un instrument, qui a des caractéristiques essentielles autre que les caractéristiques fixés par ce document d'approbation.

2 Les conditions d'approbation

Voir chapitre 1.3 parties essentielles.

3 Les plombs et marques de vérification

Voir chapitre 1.3 parties essentielles.

4 La marque CE de conformité et les inscriptions

Les marques, les localisations des marques et les inscriptions sur l'instrument de pesages non automatiques suivent l'exigence de l'article I de l'annexe IV.